

VIAIO



CH-FR
05-2024

QUALITÄT TRIFFT DESIGN
LA QUALITÉ RENCONTRE LE DESIGN



VAIO **h**

QUALITÄT
TRIFFT
DESIGN

*LA QUALITÉ
RENCONTRE
LE DESIGN*

NERO
MARSALA



BEIGE
VITTORIA



GRIGIO
AUGUSTA



QUALITÄT OHNE KOMPROMISSE

*QUALITE SANS
COMPROMIS*

EXZELLENTTE VERBRENNUNGSTECHNIK
UNE EXCELLENTE TECHNIQUE DE COMBUSTION

MODERNES, ZEITLOSES DESIGN
DESIGN MODERNE ET INTEMPOREL

LANGLEBIGER UND VERZUGSFREIER **INDUSTRIEGUSS**
FORTE INDUSTRIELLE DURABLE ET SANS DÉFORMATION

MASSIVER WÄRMESPEICHERNDER **NATURSTEIN**
PIERRE NATURELLE MASSIVE ACCUMULANT LA CHALEUR

INNOVATIVE MAGNET-VERSCHLUSSTECHNIK
TECHNIQUE DE FERMETURE MAGNÉTIQUE INNOVANTE

HOCHFESTE THERMOBETON-AUSMAUERUNG
REVÊTEMENT EN THERMOBÉTON TRÈS RÉSISTANT

EINHAND-VERBRENNUNGSLUFTSTEUERUNG
COMMANDE D'AIR DE COMBUSTION D'UNE SEULE MAIN

HOCHWERTIGE GLASKERAMIK
VITROCÉRAMIQUE DE HAUTE QUALITÉ

MEHRFACH GEFLOCHTENE HITZEBESTÄNDIGE
GLASKERAMIK-DICHTUNG
*JOINT EN VITROCÉRAMIQUE RÉSISTANT À LA CHALEUR,
TRESSÉ PLUSIEURS FOIS*

MADE IN
GERMANY





VAIO 

NERO
MARSALA

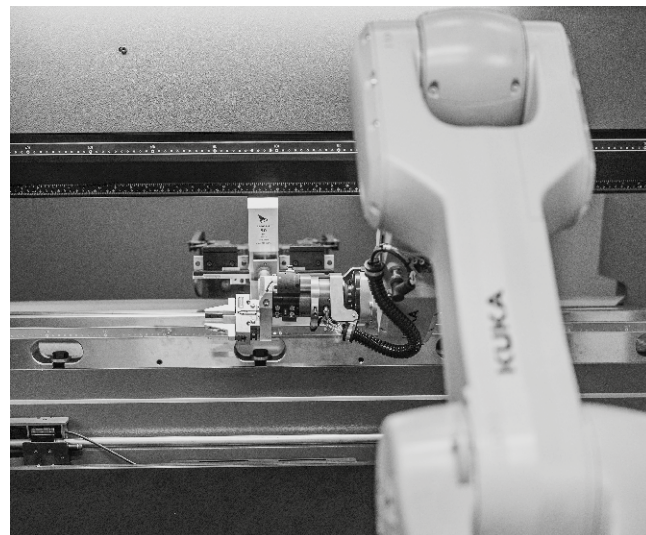


MADE IN GERMANY – QUALITÄT OHNE KOMPROMISSE *LA QUALITÉ SANS COMPROMIS*

Die komplette Fertigung, Montage und Endkontrolle der Kaminofenserie VAIO IQ erfolgt ausschließlich in den beiden CB-Produktionsstätten im Allgäu. 50 Jahre Erfahrung in der Metallverarbeitung und eine der modernsten Naturstein-Produktionsstätten Europas garantieren höchste Qualität in Ausführung und Design. Von der Entwicklung, Konzeption über die Fertigung und Qualitätskontrolle – alles aus einer Hand in Deutschland.

La fabrication complète, le montage et le contrôle final de la série de poêles-cheminées VAIO IQ sont exclusivement réalisés dans les deux sites de production CB de l'Allgäu. 50 ans d'expérience dans le traitement des métaux et l'un des sites de production de pierres naturelles les plus modernes d'Europe garantissent la meilleure qualité d'exécution et de design. Du développement, de la conception à la fabrication et au contrôle qualité - tout d'une seule entreprise en Allemagne.

LEISTUNGSSTARK. NACHHALTIG. KOMPROMISSLOS GUT. *PERFORMANT. DURABLE. BONNE SANS COMPROMIS.*





STAHL
TOPPLATTE STEIN
ACIER
PLAQUE SUP. PIERRE

GRIGIO
AUGUSTA

STAHL
ACIER

BEIGE
VITTORIA

DIE MODEL VARIANTEN

LES VARIANTES DU MODÈLE



VAIO IQ 33
STAHL *ACIER*

KG 180



VAIO IQ 33
STAHL
TOPPLATTE STEIN

KG 210

*ACIER
PLAQUE SUPÉRIEURE PIERRE*



VAIO IQ 33
STEIN *PIERRE*
TOP 1

KG 290



VAIO IQ 33
STEIN *PIERRE*
TOP 2

KG 330



VAIO IQ 33
STEIN *PIERRE*
TOP 3

KG 370

DIE MODEL VARIANTEN XL

LES VARIANTES DU MODÈLE XL



VAIO IQ 33 XL
STAHL *ACIER*

KG 280



VAIO IQ 33 XL
STAHL
TOPPLATTE STEIN

KG 310

*ACIER
PLAQUE SUPÉRIEURE PIERRE*



VAIO IQ 33 XL
STEIN *PIERRE*
TOP 1

KG 420



VAIO IQ 33 XL
STEIN *PIERRE*
TOP 2

KG 460



VAIO IQ 33 XL
STEIN *PIERRE*
TOP 3

KG 500

VAIO **Speicher-Block**
Bloc de mémoire

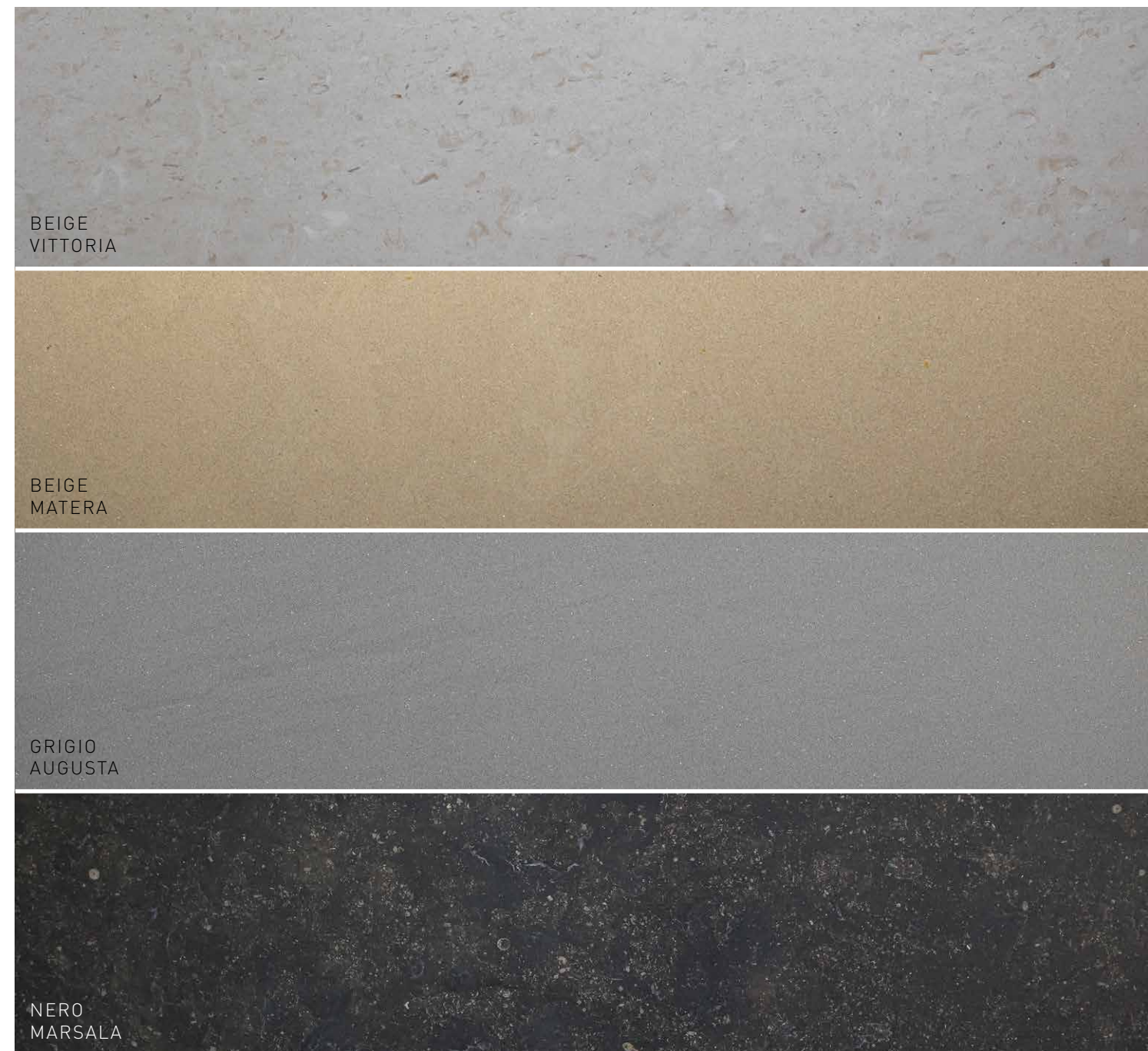
Alle VAIO IQ 33 XL Modelle beinhalten einen massiven Speicherblock aus Naturstein für eine langanhaltende Wärmespeicherung.

Tous les modèles VAIO IQ 33 XL comprennent un bloc d'accumulation massif en pierre naturelle pour une accumulation de chaleur de longue durée.



DIE NATURSTEINSORTEN

LES TYPES DE PIERRE NATURELLE



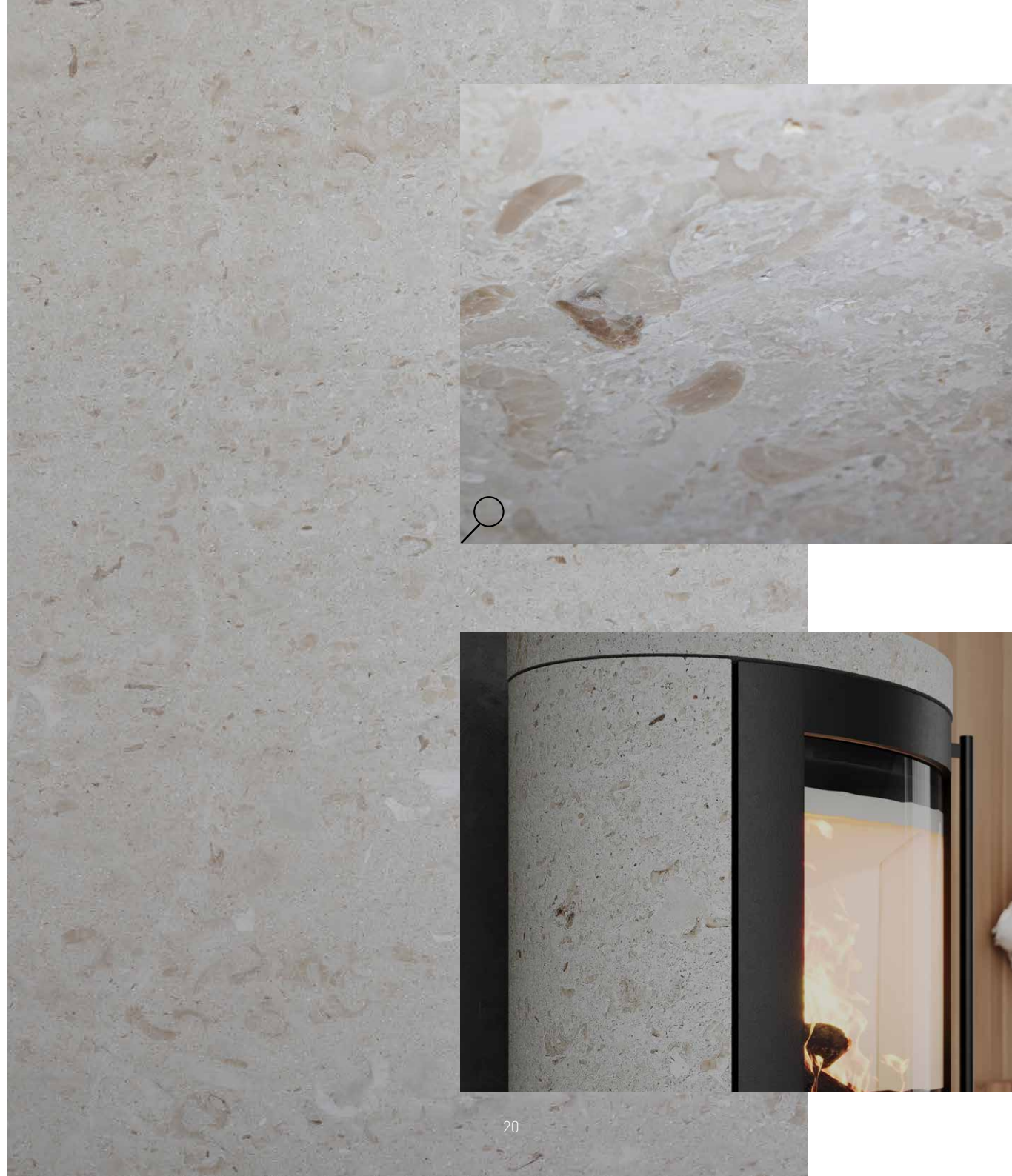


STAHL GUSS

*ACIER
FONTE*

STAHL
GUSS
ACIER
FONTE





GUSS NATURSTEIN

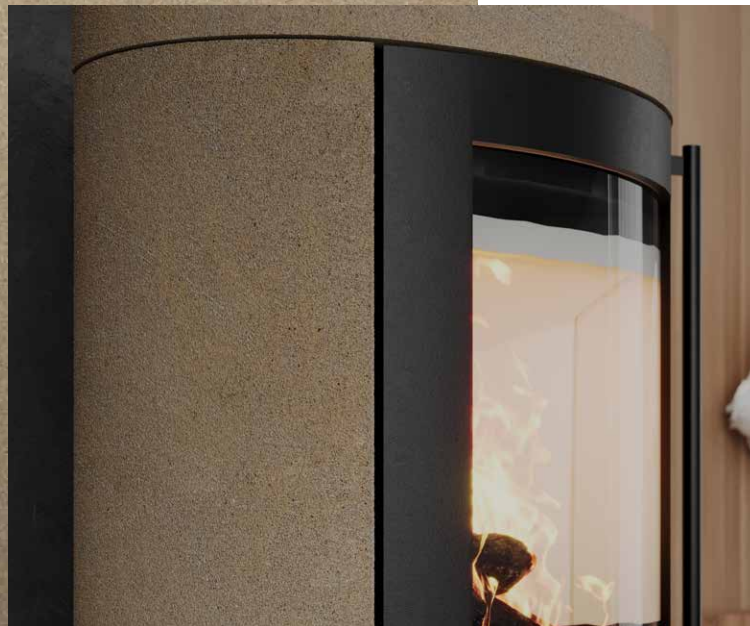
*FONTE
PIERRE NATURELLE*

STARKE WÄRMESPEICHERUNG
FORTE ACCUMULATION DE CHALEUR

B
E
I
G
E

V
I
T
T
O
R
I
A





GUSS NATURSTEIN

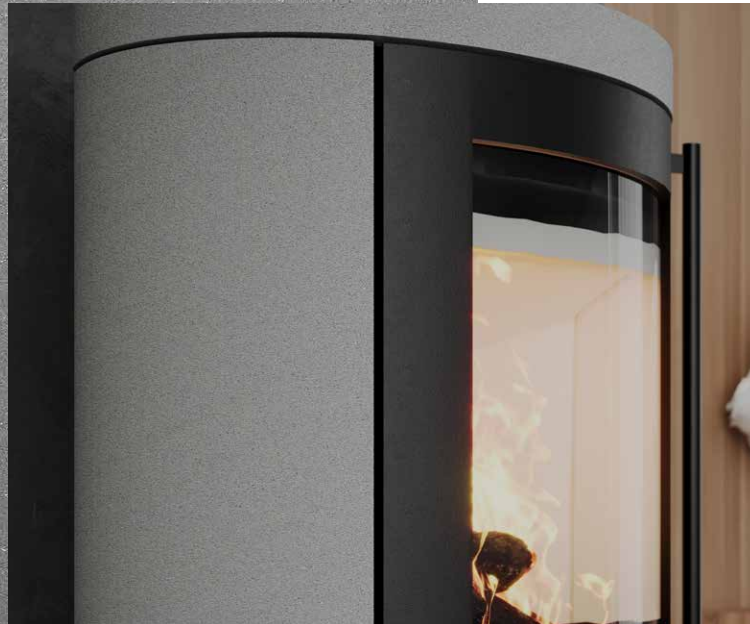
*FORTE
PIERRE NATURELLE*

STARKE WÄRMESPEICHERUNG
FORTE ACCUMULATION DE CHALEUR

B
E
I
G
E

M
A
T
E
R
A





GUSS NATURSTEIN

*FORTE
PIERRE NATURELLE*

STARKE WÄRMESPEICHERUNG
FORTE ACCUMULATION DE CHALEUR

G
R
I
G
I
O

A
U
G
U
S
T
A



GUSS NATURSTEIN

*FONTE
PIERRE NATURELLE*

STARKE WÄRMESPEICHERUNG
FORTE ACCUMULATION DE CHALEUR

N
E
R
O

M
A
R
S
A
L
A





VAIO 



Alle VAIO IQ 33 XL Modelle beinhalten einen massiven Speicherblock aus Naturstein für eine langanhaltende Wärmespeicherung.

Tous les modèles VAIO IQ 33 XL comprennent un bloc d'accumulation massif en pierre naturelle pour une accumulation de chaleur de longue durée.



Leistungsdaten	VAIO IQ 33 / 33 XL	Maße Gewicht	VAIO IQ 33			
Données de performance	Stahl Acier, Stein Pierre	Dimensions Poids	Stahl Acier	Stein Top 1 Pierre Top 1	Stein Top 2 Pierre Top 2	Stein Top 3 Pierre Top 3
NW-Leistung, kW <i>Puissance NW, kW</i>	6,3	Gesamthöhe in cm <i>Hauteur totale en cm</i>	117,50*	118,50	125,00	131,50
Wirkungsgrad, % <i>Efficacité, %</i>	> 80,0	Gesamtbreite in cm <i>Largeur totale en cm</i>	54,00	60,00	60,00	60,00
Abgasmassenstrom bei NW, g/s <i>Débit massique des gaz d'échappement à NW, g/s</i>	4,7	Gesamttiefe in cm <i>Profondeur totale en cm</i>	48,00	48,00	48,00	48,00
Abgastemp. Abgasstutzen, °C <i>Température des gaz d'échappement, °C</i>	302	Gewicht in kg (ca.) ¹ <i>Poids en kg (env.)</i>	180*	290	330	370
Mindestförderdruck bei NW, Pa <i>Pression de refoulement minimale pour NW, Pa</i>	12	Max. Scheitholzlänge in cm <i>Longueur max. des bûches en cm</i>			33	
Energieeffizienzklasse <i>Classe d'efficacité énergétique</i>	A+	Scheibenmaße in cm (B x T x H) <i>Dimensions des vitres en cm (L x P x H)</i>			36 x 6 x 46	
Verbrennungsluftbedarf, m³/h <i>Besoin en air de combustion, m3/h</i>	12,85					
Max. Holzauflagemenge kg/h <i>Max. quantité de bois déposée kg/h</i>	1,95					
Rauchrohr	Tuyau de fumée	Maße Gewicht	VAIO IQ 33 XL			
		Dimensions Poids	Stahl Acier	Stein Top 1 Pierre Top 1	Stein Top 2 Pierre Top 2	Stein Top 3 Pierre Top 3
Durchmesser ø in mm <i>Diamètre ø en mm</i>	150	Gesamthöhe in cm <i>Hauteur totale en cm</i>	157,10*	158,20	164,70	171,20
Höhe in cm (Abgang hinten) <i>Hauteur en cm (sortie arrière)</i>	99,7	Gesamtbreite in cm <i>Largeur totale en cm</i>	54,00	60,00	60,00	60,00
		Gesamttiefe in cm <i>Profondeur totale en cm</i>	48,00	48,00	48,00	48,00
		Gewicht in kg (ca.) ¹ <i>Poids en kg (env.)</i>	280*	420	460	500
		Speicherblock in kg (ca.) ¹ <i>Bloc d'accumulation en kg (env.)</i>			70	
		Max. Scheitholzlänge in cm <i>Longueur max. des bûches en cm</i>			33	
		Scheibenmaße in cm (B x T x H) <i>Dimensions des vitres en cm (L x P x H)</i>			36 x 6 x 46	
Verbrennungsluftstutzen (hinten und unten möglich*) <i>Tubulure d'air de combustion (possible à l'arrière et en bas)</i>		*Bei der VAIO IQ 33 Variante Stahl mit einer Topplatte Stein beträgt die Höhe 118,50 sowie 158,10 [XL]. Das Gewicht beträgt 210 kg sowie 310 kg [XL]. <i>La hauteur du VAIO IQ 33 version acier avec une plaque supérieure en pierre est de 118,50 et 158,10 [XL]. Le poids est de 210 kg et de 310 kg [XL].</i>				
Durchmesser ø in mm <i>Diamètre ø en mm</i>		**Die VAIO IQ-Modelle verfügen über einen Anschlussstutzen nach unten. Von diesem aus kann mittels Verbindungsleitung nach unten oder hinten angeschlossen werden. <i>Les modèles VAIO IQ disposent d'une tubulure de raccordement vers le bas. A partir de celle-ci, il est possible de se raccorder vers le bas ou vers l'arrière au moyen d'un tuyau de raccordement.</i>				
Prüfungen Zulassungen		Tests Agréments				
DIBt		✓				
DIN EN 13240		✓				
1. BImSchV. 2. BImSchV.		✓ ✓				
Italien <i>Italie</i>		★★★★				
Dänemark <i>Danemark</i>		✓				

Hochwertiges Zubehör

Accessoires de haute qualité



Reling-Griff

Poignée de rampe :

- Ausführung Eiche geölt

version en chêne huilé

- Ausführung Edelstahl geschliffen

version en acier inoxydable poncé

Design-Kaminbesteck

Couvert de cheminée design

3-tlg. aus massivem brüniertem Stahl

3 pièces en acier massif bruni

bestehend aus: Schaufel, Schürhaken

und Rosshaar-Besen

composé de: Pelle, tisonnier et balai

en crin de cheval

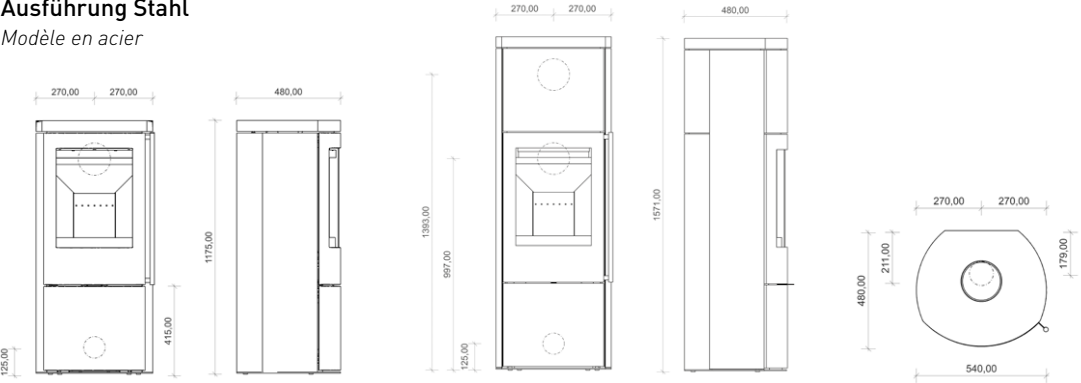


(Im Basispreis enthalten: Ausführung Stahl schwarz)

(Inclus dans le prix de base: version en acier noir)

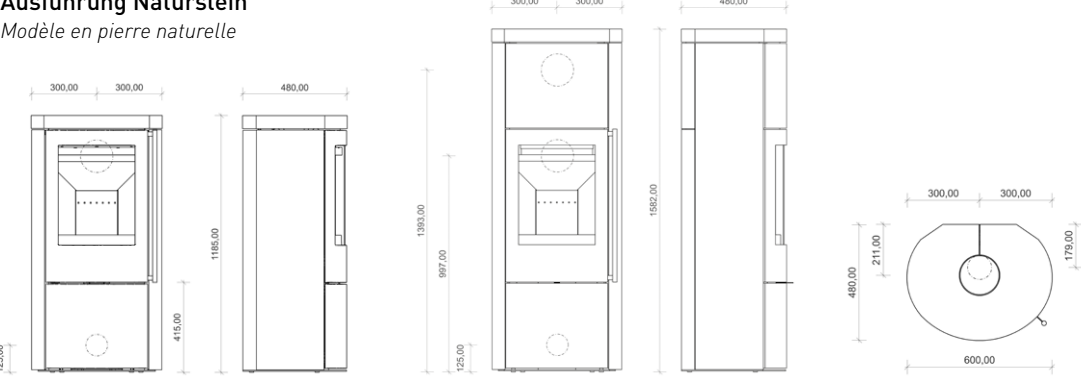
Ausführung Stahl

Modèle en acier



Ausführung Naturstein

Modèle en pierre naturelle



Brandschutz

Protection contre l'incendie

Hintere Wand

Mur arrière [A]

zu schützen à protéger = 20 cm

Seitliche Wand

Mur latérale [B]

zu schützen à protéger = 45 cm

Strahlung Scheibe

Rayonnement de la vitre [C]

zu schützen à protéger = 110 cm

Boden

Sol

zu schützen à protéger = 0 cm

Decke

Plafond

zu schützen à protéger = 0 cm

Funkenschutz

Pare-étincelles [D]

vor der Tür devant la porte = 50 cm

Funkenschutz

Pare-étincelles [E]

seitlich/hinten zur Tür / = 30 cm

sur le côté/à l'arrière de la porte

Diese Angaben gelten für die Brandschutzabstände in Deutschland. In allen anderen Länder gelten die dort üblichen länderspezifischen Angaben. *Ces indications sont valables pour les distances de sécurité incendie en Allemagne. Dans tous les autres pays, les indications spécifiques à chaque pays s'appliquent.*

33

Listenpreise <i>Prix catalogue</i>					
VAIO IQ 33	Stahl <i>Acier</i>	Stahl mit Topplatte Stein <i>Acier avec plaque supérieure en pierre</i>	Stein Top 1 <i>Pierre Top 1</i>	Stein Top 2 <i>Pierre Top 2</i>	Stein Top 3 <i>Pierre Top 3</i>
Preise <i>Prix</i>	4.349,00 CHF	4.699,00 CHF	5.399,00 CHF	5.768,00 CHF	6.137,00 CHF
VAIO IQ 33 XL	Stahl <i>Acier</i>	Stahl mit Topplatte Stein <i>Acier avec plaque supérieure en pierre</i>	Stein Top 1 <i>Pierre Top 1</i>	Stein Top 2 <i>Pierre Top 2</i>	Stein Top 3 <i>Pierre Top 3</i>
inkl. Speicher-Block <i>bloc de mémoire inclus</i>					
Preise <i>Prix</i>	5.249,00 CHF	5.599,00 CHF	6.399,00 CHF	6.768,00 CHF	7.137,00 CHF
Zubehör <i>Accessoires</i>	Stellfüße 4-teilig <i>Pieds de réglage en 4 parties</i>	Reling-Griff <i>Poignée de rampe</i>	Design-Kaminbesteck <i>Design-Couvert de cheminée</i>	Zusätzliche Topplatte Stein* <i>Plaque supérieure supplémentaire en pierre</i>	
Preise <i>Prix</i>	49,00 CHF	119,00 CHF	179,00 CHF	369,00 CHF	

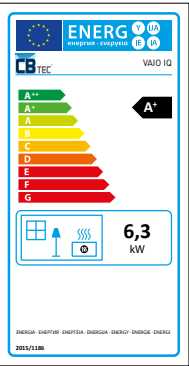
*Bei der VAIO IQ 33 / 33 XL Variante Stahl mit einer Topplatte Stein besteht die Möglichkeit zusätzliche Stein-Topplatten zu installieren.

*Pour les VAIO IQ 33 / 33 XL version acier avec une plaque supérieure en pierre, il est possible d'installer des plaques supérieures en pierre supplémentaires.

Produktdatenblätter gemäß Verordnung EU 2015/1186 & Energielabel

Fiches techniques des produits conformément au règlement UE 2015/1186 & étiquette énergie

Name oder Warenzeichen Lieferant <i>Nom ou marque du fournisseur:</i>	CB-tec GmbH
Modell des Lieferanten <i>Modèle du fournisseur:</i>	VAIO IQ
Energieeffizienzklasse des Modells <i>Classe d'efficacité énergétique du modèle:</i>	A+
Direkte Wärmeleistung [kW] <i>Puissance thermique directe [kW]</i>	6,3
Energieeffizienzindex EEI <i>Indice d'efficacité énergétique EEI:</i>	112,5
Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung <i>Efficacité énergétique du combustible à la puissance: thermique nominale:</i>	83,8
Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast (ggf.) <i>Efficacité énergétique du combustible à charge minimale (le cas échéant):</i>	N.A.
Besondere Vorkehrungen (bei Aufbau, Wartung) <i>Précautions particulières (lors du montage, de l'entretien):</i>	s. Anleitung voir les instructions



VAIO

QUALITÄT OHNE KOMPROMISSE
LA QUALITÉ SANS COMPROMIS



Glutform
Aegertweg 7
8305 Dietlikon

Tel.: 044 805 60 80

info@glutform.ch
www.glutform.ch



CB-tec GmbH
Behaimweg 2
DE-87781 Ungerhausen
Tel.: +49 (0) 83 93 9469 - 0
info@cb-tec.de | www.cb-tec.de



Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Informationen und Aussagen im Katalog Stand 05-2024. Fertigungsbedingte Toleranz der Bauteile von +/- 2 mm.

Sous réserve d'erreurs et de fautes d'impression. Toutes les informations et déclarations dans le catalogue au 05-2024. Tolérance liée à la fabrication des composants de +/- 2 mm.



QUALITÄT TRIFFT DESIGN
LA QUALITÉ RENCONTRE LE DESIGN



www.vaio-iq.de